Consiglio dell'Unione europea

Bruxelles, 10 ottobre 2025
(OR. en)

13837/25

EF 335
ECOFIN 1332
DELACT 149

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	8 ottobre 2025
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2025) 6716 final
Oggetto:	REGOLAMENTO DELEGATO (UE) …/... DELLA COMMISSIONE del 8.10.2025 che rettifica la versione in lingua svedese del regolamento delegato (UE) 2022/1302 che integra la direttiva 2014/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le norme tecniche di regolamentazione relative all'applicazione dei limiti di posizione ai derivati su merci e le procedure per la richiesta di un'esenzione dai limiti di posizione

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2025) 6716 final.

All.: C(2025) 6716 final

COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 8.10.2025
C(2025) 6716 final

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) …/... DELLA COMMISSIONE

del 8.10.2025

che rettifica la versione in lingua svedese del regolamento delegato (UE) 2022/1302 che integra la direttiva 2014/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le norme tecniche di regolamentazione relative all'applicazione dei limiti di posizione ai derivati su merci e le procedure per la richiesta di un'esenzione dai limiti di posizione

(Testo rilevante ai fini del SEE)

RELAZIONE

1. CONTESTO DELL'ATTO DELEGATO

La versione in lingua svedese del regolamento delegato (UE) 2022/1302 contiene un errore. Al fine di allinearla alle altre versioni linguistiche è necessario adottare un regolamento delegato che rettifichi il regolamento delegato (UE) 2022/1302.

2. ELEMENTI GIURIDICI DELL'ATTO DELEGATO

Il presente regolamento delegato rettifica un errore di traduzione nella versione in lingua svedese del testo.

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) …/... DELLA COMMISSIONE

del 8.10.2025

che rettifica la versione in lingua svedese del regolamento delegato (UE) 2022/1302 che integra la direttiva 2014/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le norme tecniche di regolamentazione relative all'applicazione dei limiti di posizione ai derivati su merci e le procedure per la richiesta di un'esenzione dai limiti di posizione

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la direttiva 2014/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 maggio 2014, relativa ai mercati degli strumenti finanziari e che modifica la direttiva 2002/92/CE e la direttiva 2011/61/UE[1], in particolare l'articolo 57, paragrafo 1, sesto comma,

considerando quanto segue:

(1) La versione in lingua svedese del regolamento delegato (UE) 2022/1302 della Commissione[2] contiene un errore all'articolo 9, paragrafo 1, poiché quest'ultimo fa erroneamente riferimento a una deroga stabilita all'articolo 57, paragrafo 1, secondo comma, lettera b), della direttiva 2014/65/UE. L'errore incide sulla sostanza dell'atto.

(2) È pertanto opportuno rettificare di conseguenza la versione in lingua svedese del regolamento delegato (UE) 2022/1302. La rettifica non riguarda le altre versioni linguistiche,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

(non riguarda la versione italiana)

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

[1] GU L 173 del 12.6.2014, pag. 349, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj.

[2] Regolamento delegato (UE) 2022/1302 della Commissione, del 20 aprile 2022, che integra la direttiva 2014/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le norme tecniche di regolamentazione relative all'applicazione dei limiti di posizione ai derivati su merci e le procedure per la richiesta di un'esenzione dai limiti di posizione (GU L 197 del 26.7.2022, pag. 52, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/1302/oj).

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 8.10.2025

Per la Commissione
La presidente
Ursula VON DER LEYEN